

PNY®

MOBEE

USER GUIDE

GUIDE D'UTILISATION

BENUTZERHANDBUCH

GUÍA DEL USUARIO

GUIDA PER L'UTENTE

GUIA DO USUÁRIO

INSTRUKCJA OBSŁUGI

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

To avoid damaging your product or injuring yourself or others, please carefully read the recommendations below before using your product. Keep these safety instructions in a place where they can be easily accessed by any person who may be required to use this equipment.

SUMMARY

ENGLISH	3
FRANÇAIS	8
DEUTSCH	13
ESPAÑOL	18
ITALIANO	23
PORTUGUÊS	28
POLSKI	33
РУССКИЙ	38



USER GUIDE

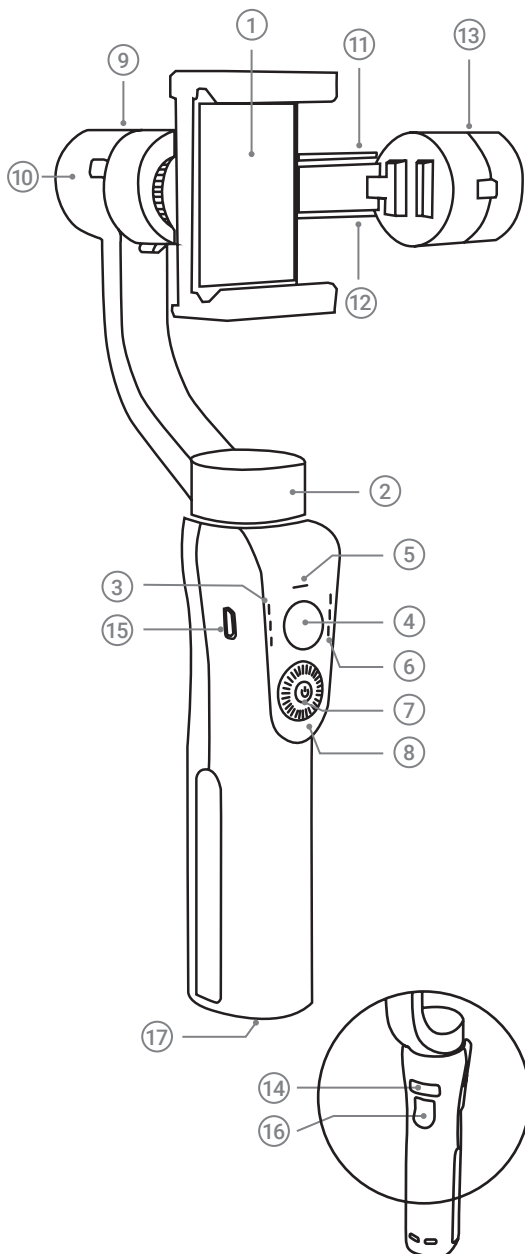
IN THE BOX

- Gimbal Stabilizer x1
- Micro-USB Cable x1
- User Manual x1

GET TO KNOW PNY MOBEE

The stabilizer is high-precision control device. Connect to APP, it has more face tracking, time-lapse function, etc. which can offer you professional grade video.

1. Smartphone Clamp
2. Pan Motor: allows gimbal to rotate 330 degrees horizontally.
3. Battery Level Indicator
4. Joystick
5. Bluetooth Light
6. Operating Mode indicator
7. Power ON/OFF – or Mode Button
8. Zoom control
9. Holder adjustment
10. Roll Motor: to rotate 160 degrees vertically
11. Balance Screw: helps balancing the weight
12. Adjustable Arm
13. Tilt Motor: to rotate 330 degrees horizontally
14. USB Power out: to charge smartphone directly from Gimbal
15. Micro USB Power port: for Gimbal charging
16. Shutter Button: Press once to take picture, Press 2 times to bring the camera to its original position
17. 1/4 Thread screw (For extension poles or tripods)



1. INSTALLING PNY MOBEE APP

Search 'PNY MOBEE' for Android or iOS on the App Store or Google Play Store and install the application on your mobile phone



2. CHARGING THE BATTERY

Connect micro USB cable to the micro USB charging port. Battery is fully charged when all lights turn blue.

3. CHARGING SMARTPHONE

Connect your smartphone charging cable to PNY Mobee USB port.

4. MOUNTING & BALANCING

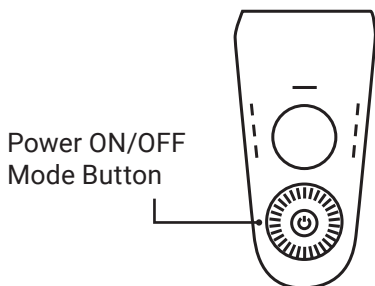
- Make sure to only mount and balance smartphone while PNY Mobee is powered OFF.
- Place Smartphone horizontally to the holder and slide the smartphone until it touches Tilt Motor
- Adjust the position of the mobile phone holder. The tilt axis is balanced if the mobile phone remains still and level when released.

NB: Proper adjustment of balance ensures better power saving during operation.

5. POWER ON/OFF

Always mount smartphone before powering on/off the gimbal.

Power On/Off: Long press Power button until lights turn blue/or turn out.



6. CONNECTING TO PNY Mobee

- a. Download PNY Mobee App
- b. Turn on Bluetooth on your mobile
- c. Mount your smartphone and Power on PNY Mobee
- d. Launch PNY Mobee App & connect PNY Mobee Stabilizer

7. MODES

- Stabilizer is by default in Pan & Tilt Following Mode when power on.
- Press Power/Mode button to switch into Pan Following Mode
- Press again Power/Mode button to switch to Locking Mode.

Following Mode > Pan Following Mode > Locking Mode

Following Mode: Roll axes is locked. Smartphone moves according to the user's hand movement.

Pan Following Mode: Tilt & Roll are locked. Smartphone follow left-right and up-down movements.

Locking Mode: All 3 axes are locked. The camera is fixed.

8. HORIZONTAL & VERTICAL ORIENTATION

2 options to switch from Horizontal to vertical:

- a. Keep the phone facing yourself and rotate the stabilizer handle over 70 degrees in contraclockwise or clockwise direction. Gimbal will enter vertical shooting mode.
- b. Or switch mount direction manually by turning the holder into vertical direction.

9. APP OVERVIEW

- | | |
|---------------------------|-------------------|
| 1. Photo & Video switch | 8. Gimbal Battery |
| 2. Panorama & Time-lapse | 9. Flash |
| 3. Toggle Camera | 10. Home |
| 4. Gallery | 11. Camera modes |
| 5. Bluetooth | 12. Mode select |
| 6. Face / Object tracking | 13. Settings |
| 7. Mode status | |

WARNING:

This is a sophisticated product. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. In-correct Use of product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision.

DO NOT use with incompatible components or in any way otherwise as mentioned or instructed in the product documents provided by our company. This Safety Guidelines herein contain instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all of the instructions and warnings in the user manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate the product correctly and avoid damage or serious injury.

SAFETY OPERATION GUIDELINE

The Stabilizer should be used in temperatures from 0°C to 40°C. Use of the battery in environments above 40°C can lead to a fire or explosion. Use of battery below 0°C can lead to serious damage.

SAFETY INFORMATION

- Always use our company approved charger for charging
- Do not disassemble or short-circuit the battery.
- Do not leave battery in prolonged charge
- Do not put the stabilizer near flammable materials or surfaces. Never leave the battery unattended during charging.
- Do not charge the battery until it cools down temperature. Charging the battery with its temperature over 40°C or lower than 5°C may lead to leakage, overheating, or battery damage.
- Examine the charger and cable before use; make sure there is no damage. Never use a damaged charger. Do not clean the charger with denature alcohol or other flammable solvents.
- Disconnect the batteries from the charger when fully charged.
- DO NOT leave the Stabilizer near heat sources or expose inside of a vehicle on hot days.
- Store Stabilizer in dry environment, and never store it in any environment with temperature of over 60°C
- Do not leave the Stabilizer unused for too long after it has been completely discharged to prevent over-discharge of battery which may result in battery damage and permanent damage.
- Protect product from water, dust and sand.
- Hold the Stabilizer's Handle still in when it is powering up to ensure it starts up successfully.
- Make sure the batteries are fully charged before each time of use.



GUIDE D'UTILISATION

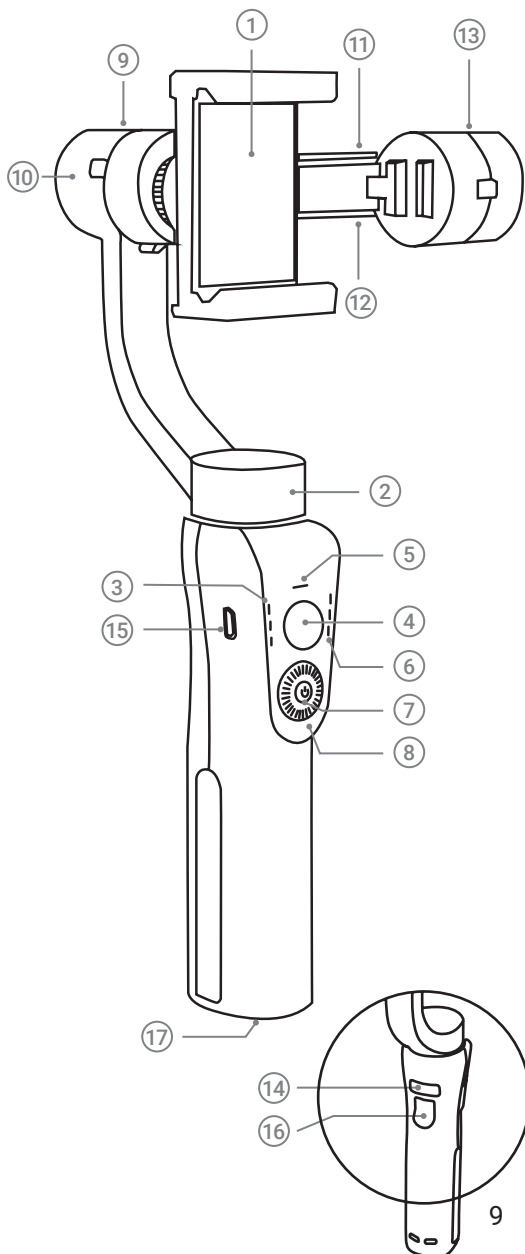
CONTENU DE LA BOÎTE

- Stabilisateur de cardan ×1
- Câble micro usb ×1
- Mode d'emploi ×1

DÉCOUVREZ PNY MOBEE

Ce stabilisateur est un dispositif de commande de haute précision. Connectez-vous à l'application pour plus de fonctions de suivi du visage, d'intervalles, etc., qui peuvent vous permettre de réaliser des vidéos de qualité professionnelle.

1. Système de fixation pour smartphone
2. Moteur panoramique : permet au cardan de pivoter horizontalement à 330 degrés
3. Indicateur du niveau de batterie
4. Joystick
5. Voyant Bluetooth
6. Indicateur du mode de fonctionnement
7. Bouton Marche/Arrêt – ou bouton Mode
8. Contrôle du zoom
9. Réglage du supportt
10. Moteur de roulis : pour pivoter verticalement à 160 degrés
11. Vis d'équilibrage : aide à équilibrer le poids
12. Bras réglable
13. Moteur d'inclinaison : pour pivoter horizontalement à 330 degrés
14. Alimentation USB : pour charger le smartphone directement à partir du cardan
15. Port d'alimentation micro USB : pour le chargement du cardan
16. Bouton déclencheur : appuyez une fois sur ce bouton pour prendre la photo et deux fois pour que l'appareil reprenne sa position initiale
17. Vis à filetage 1/4 pouce (pour les perches ou les trépieds)



1. INSTALLATION DE L'APPLICATION PNY MOBEE

Cherchez « PNY MOBEE » pour Android ou iOS sur l'App Store ou Google Play Store, puis installez l'application sur votre téléphone portable.



2. CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Branchez le câble micro USB sur le port de chargement micro USB.

La batterie est complètement chargée lorsque tous les voyants deviennent bleus.

3. CHARGEMENT DU SMARTPHONE

Branchez le câble de chargement de votre smartphone sur le port USB de PNY Mobee.

4. MONTAGE ET ÉQUILIBRAGE

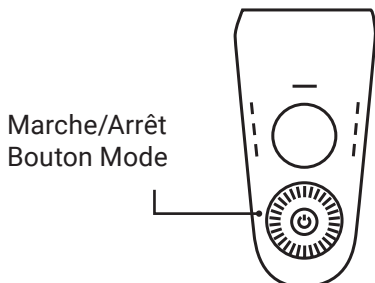
- Veillez à monter et équilibrer le smartphone uniquement quand PNY Mobee est éteint.
- Placez le smartphone horizontalement sur le support et glissez-le jusqu'à ce qu'il soit en contact avec le moteur d'inclinaison.
- Réglez la position du support du téléphone portable. L'axe d'inclinaison est équilibré si le téléphone portable reste immobile et horizontal quand vous le relâchez.

Remarque : un bon équilibrage permet plus d'économies d'énergie lors du fonctionnement.

5. MARCHE/ARRÊT

Installez toujours le smartphone avant d'allumer/d'éteindre le cardan.

Marche/Arrêt : appuyez longuement sur le bouton d'alimentation jusqu'à ce que les voyants deviennent bleus/ou s'éteignent.



6. CONNEXION À PNY MOBEE

- a. Téléchargez l'application PNY Mobee.
- b. Activez le Bluetooth sur votre téléphone portable.
- c. Installez votre smartphone et allumez PNY Mobee.
- d. Ouvrez l'application PNY Mobee et connectez le stabilisateur PNY Mobee.

7. MODES

- Le stabilisateur se trouve par défaut en mode de suivi panoramique et d'inclinaison quand il est allumé.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation/Mode pour passer en mode de suivi panoramique.
- Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation/Mode pour passer en mode de verrouillage.

Mode de suivi > mode de suivi panoramique > mode de verrouillage

Mode de suivi : les axes de roulis sont verrouillés. Le smartphone bouge en fonction des mouvements de la main de l'utilisateur.

Mode de suivi panoramique : l'inclinaison et le roulis sont verrouillés. Le smartphone suit les mouvements gauche/droite et haut/bas.

Mode de verrouillage : les 3 axes sont verrouillés. La caméra est fixe.

8. ORIENTATION HORIZONTALE ET VERTICALE

Il existe 2 possibilités pour passer de l'orientation horizontale à verticale :

- a. Gardez le téléphone face à vous et faites pivoter la poignée du stabilisateur de plus de 70 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse. Le cardan passera en mode de prise de vue verticale.
- b. Vous pouvez aussi changer le sens de montage manuellement en tournant le support en position verticale.

9. PRÉSENTATION DE L'APPLICATION

- | | |
|-----------------------------|------------------------|
| 1. Bouton Photo et Vidéo | 8. Batterie du cardan |
| 2. Panorama et intervalles | 9. Flash |
| 3. Basculement de la caméra | 10. Accueil |
| 4. Galerie | 11. Modes de la caméra |
| 5. Bluetooth | 12. Sélection du mode |
| 6. Suivi du visage/d'objets | 13. Réglages |
| 7. Statut du mode | |

AVERTISSEMENT :

Le non-respect des procédures peut entraîner des dommages matériels, des accidents ou des blessures graves.

Lisez l'intégralité du mode d'emploi afin de vous familiariser avec les caractéristiques de notre stabilisateur avant de le faire fonctionner. Une mauvaise utilisation du produit peut abîmer l'appareil ou provoquer des dommages matériels et des blessures graves. Il s'agit d'un produit complexe. Son utilisation nécessite de faire preuve de prudence et de bon sens, ainsi que de disposer d'aptitudes mécaniques de base. Si l'appareil n'est pas utilisé de manière correcte, sûre et responsable, il peut être endommagé ou entraîner des blessures ou des dégâts pour d'autres biens. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans surveillance directe d'un adulte. NE l'utilisez PAS avec des pièces non compatibles ou de toute manière autre que celle qui est mentionnée ou stipulée dans la documentation relative au produit fournie par notre société. Les présentes consignes de sécurité comportent des instructions concernant la sécurité, le fonctionnement et l'entretien. Il est essentiel de lire et de suivre tous les avertissements et les instructions figurant dans le mode d'emploi avant de monter, de configurer ou d'utiliser l'appareil, afin de le faire fonctionner correctement et d'éviter des dégâts ou des blessures graves.

FONCTIONNEMENT EN TOUTE SÉCURITÉ

Le stabilisateur doit être utilisé à des températures situées entre 0 °C et 40 °C. L'utilisation de la batterie dans des environnements présentant une température supérieure à 40 °C risque de provoquer un incendie ou une explosion. Le fonctionnement de la batterie à des températures inférieures à 0 °C peut entraîner de graves dégâts.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Utilisez toujours le chargeur agréé par notre société pour charger l'appareil.
- Ne cherchez pas à démonter ou court-circuiter la batterie.
- Ne laissez pas la batterie charger pendant une durée prolongée.
- Ne placez pas le stabilisateur à proximité de surfaces ou matériaux inflammables. Ne laissez jamais la batterie sans surveillance pendant le chargement.
- Attendez toujours que la batterie ait refroidi avant de la charger. Le fait de charger la batterie lorsque sa température est supérieure à 40 °C ou inférieure à 5 °C peut entraîner des fuites, une surchauffe ou endommager la batterie.
- Examinez le chargeur et le câble avant de les utiliser, pour vous assurer qu'ils ne présentent pas de dégâts. N'utilisez jamais un chargeur endommagé. Ne nettoyez pas le chargeur avec de l'alcool dénaturé ou d'autres solvants inflammables.
- Débranchez la batterie du chargeur une fois qu'elle est complètement chargée.
- NE laissez PAS le stabilisateur à proximité de sources de chaleur ni à l'intérieur d'un véhicule par temps chaud.
- Rangez le stabilisateur dans un endroit sec et jamais dans un lieu dont la température est supérieure à 60 °C.
- Ne laissez pas le stabilisateur sans l'utiliser pendant une longue période une fois qu'il est complètement déchargé, afin d'éviter une décharge excessive de la batterie et des dégâts permanents.
- Protégez l'appareil de l'eau, de la poussière et du sable.
- Tenez la poignée du stabilisateur immobile pendant que l'appareil s'allume afin qu'il démarre avec succès.

12 Vérifiez que la batterie est complètement chargée avant chaque utilisation.



BENUTZERHANDBUCH

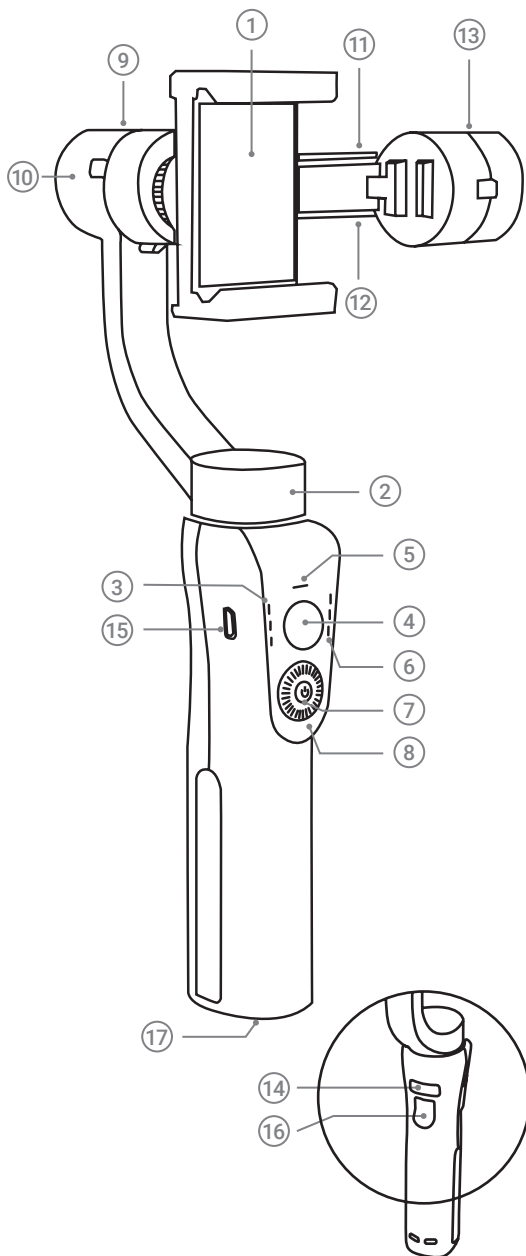
VERPACKUNGSIHALT

Gimbal stabilisaor ×1
Micro-usb-kabel ×1
Bedienungsanleitung ×1

DEN PNY MOBEE KENNENLERNEN

Der Stabilisator ist ein hochpräzises Steuergerät. In Verbindung mit der APP bietet er bessere Gesichtserkennung, Zeitrafferfunktion usw. und ermöglicht Ihnen die Aufnahme von Videos in Profi-Qualität.

1. Smartphone-Halterung
2. Schwenk-Motor: ermöglicht die horizontale 330-Grad-Drehung des Gimbals
3. Batteriestandanzeige
4. Joystick
5. Bluetooth Leuchtanzeige
6. Betriebsmodusanzeige
7. EIN/AUS – oder Modus-Knopf
8. Zoomsteuerung
9. Haltereinstellung
10. Rollmotor: für vertikale 160-Grad-Drehung
11. Ausgleichsschraube: hilft, das Gewicht auszugleichen
12. Verstellbarer Arm
13. Neigungsmotor: für horizontale 330-Grad-Drehung
14. USB-Ausgang: zum Aufladen des Smartphones direkt vom Gimbal
15. Micro-USB-Anschluss: zum Laden des Gimbals
16. Auslöserknopf: Ein Mal drücken, um das Bild zu aufzuzeichnen, und zwei Mal drücken, um die Kamera in ihre ursprüngliche Position zu bringen.
17. 1/4 Gewindeschraube (Zum Ausziehen der Stangen oder Stative)



1. INSTALLATION DER PNY MOBEE APP

Suchen Sie 'PNY MOBEE' für Android oder iOS im App Store oder Google Play Store und installieren Sie die App auf Ihrem Handy.



2. LADEN DES AKKUS

Das Mikro-USB-Kabel an den Mikro-USB-Ladeanschluss anschließen.
Der Akku ist vollständig geladen, wenn alle Lichter blau leuchten.

3. LADEN DES SMARTPHONES

Schließen Sie das Ladekabel Ihres Smartphones an den PNY Mobee USB-Anschluss an.

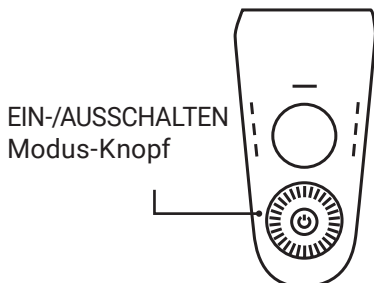
4. MONTAGE & AUSGLEICH

- Vergewissern Sie sich, dass PNY Mobee ausgeschaltet ist, wenn Sie das Smartphone montieren und ausgleichen.
- Platzieren Sie das Smartphone horizontal auf dem Halter und schieben Sie das Smartphone ein, bis es den Schwenkmotor berührt.
- Stellen Sie die Position der Halterung des Mobiltelefons ein. Die Neigungsachse ist ausgeglichen, wenn das Mobiltelefon beim Loslassen ruhig und waagrecht bleibt.

HINWEIS: Die richtige Einstellung des Ausgleichs sorgt für eine bessere Energieeinsparung während des Betriebs.

5. EIN-/AUSSCHALTEN

Montieren Sie das Smartphone immer vor dem Ein- und Ausschalten des Gimbal.
Ein-/Ausschalten: Drücken Sie den Einschaltknopf so lange, bis die Leuchten blau leuchten /oder erlöschen



6. VERBINDUNG MIT PNY Mobee

- a. Die PNY Mobee App herunterladen
- b. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Mobiltelefon ein
- c. Montieren Sie Ihr Smartphone und schalten Sie es auf PNY Mobee
- d. PNY Mobee App starten & den PNY Mobee Stabilisator anschließen

7. MODI

- Der Stabilisator befindet sich standardmäßig im Schwenk-/Neigungsfolgemodus, wenn er eingeschaltet wird.
- Drücken Sie den Einschalt-/Modus-Knopf, um in den Schwenkfolgemodus zu wechseln.
- Den Einschalt-/Modus-Knopf nochmals drücken, um in den Sperrmodus zu schalten.

Folgemodus > Schwenkfolgemodus > Sperrmodus

Folgemodus: Die Rollachse ist gesperrt. Das Smartphone bewegt sich entsprechend der Handbewegung des Benutzers.

Schwenkfolgemodus: Neigung & Rollen sind gesperrt. Das Smartphone folgt den Bewegungen links-rechts und oben-unten.

Sperrmodus: Alle 3 Achsen sind gesperrt. Die Kamera ist fixiert.

8. HORIZONTALE & VERTIKALE AUSRICHTUNG

2 Optionen zum umschalten von horizontal nach vertikal:

- a. Halten Sie das Telefon weiter vor sich und drehen Sie den Griff des Stabilisators um 70 Grad gegen den Uhrzeigersinn oder im Uhrzeigersinn. Der Gimbal wechselt in den vertikalen Aufnahmemodus.
- b. Oder wechseln Sie die Montagerichtung manuell, indem Sie den Halter in die vertikale Richtung drehen.

9. ÜBERSICHT ÜBER DIE APP

- | | |
|---------------------------------------|-------------------|
| 1. Foto- & Videoumschaltung | 8. Akku Gimbal |
| 2. Panorama & Zeitraffer | 9. Blitz |
| 3. Umschalten der Kamera | 10. Startansicht |
| 4. Galerie | 11. Kameramodi |
| 5. Bluetooth | 12. Modusauswahl |
| 6. Gesichtserkennung/Objektverfolgung | 13. Einstellungen |
| 7. Status Modus | |

WARNUNG:

Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Sachschäden, schweren Unfällen oder ernsthaften Verletzungen führen.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die gesamte Bedienungsanleitung durch, um sich mit den Funktionen des Stabilisators vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung des Produkts kann zu Schäden am Produkt oder an persönlichen Gegenständen und zu schweren Verletzungen führen. Dieses ist ein technisch anspruchsvolles Produkt. Es muss mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand betrieben werden und erfordert einige grundlegende mechanische Fähigkeiten. Ein unsachgemäßer Gebrauch des Produkts in einer sicheren und verantwortungsvoller Weise kann zu Verletzungen oder Schäden am Produkt oder anderen Gegenständen führen. Dieses Produkt darf von Kindern nur unter unmittelbarer Aufsicht durch Erwachsene erfolgen. Verwenden Sie das Gerät NICHT mit inkompatiblen Komponenten und ausschließlich in der Weise, die in der von unserem Unternehmen zur Verfügung gestellten Produktdokumentation angegeben oder angewiesen ist. Diese Sicherheitsrichtlinien enthalten Anweisungen zur Sicherheit, zum Betrieb und zur Wartung. Sämtliche Anweisungen und Warnungen der Bedienungsanleitung sind vor der Montage, Einrichtung und dem Gebrauch unbedingt zu lesen und zu befolgen, um das Produkt ordnungsgemäß zu bedienen und Schäden oder schwere Verletzungen zu vermeiden.

SICHERHEITSBEDIENUNGSANLEITUNG

Der Stabilisator muss bei Temperaturen von 0°C bis 40°C benutzt werden. Der Gebrauch des Akkus in Umgebungen von über 40°C kann zu Brand oder Explosion führen. Die Verwendung der Akkus unter 0°C kann zu schweren Schäden führen.

SICHERHEITSINFORMATION

- Verwenden Sie zum Aufladen immer das von unserem Unternehmen zugelassene Ladegerät.
- Den Akku nicht auseinander bauen oder kurzschließen.
- Lassen Sie den Akku nicht länger als notwendig.
- Halten Sie den Stabilisator fern von brennbaren Materialien oder Oberflächen. Lassen Sie den Akku während des Ladevorgangs niemals unbeaufsichtigt.
- Den Akku nicht laden, solange er nicht abkühlt ist. Das Aufladen des Akkus bei einer Temperatur von über 40°C oder unter 5°C kann zu Auslaufen, Überhitzung oder Schäden am Akku führen.
- Das Ladegerät und das Kabel vor dem Gebrauch kontrollieren; vergewissern Sie sich, dass keine Schäden vorliegen. Niemals ein beschädigtes Ladegerät verwenden. Das Ladegerät nicht mit denaturiertem Alkohol oder anderen entzündlichen Lösungsmitteln reinigen.
- Trennen Sie die Akkus vom Ladegerät, wenn sie vollständig geladen sind.
- Halten Sie den Stabilisator NICHT fern von Wärmequellen und lassen Sie ihn an heißen Tagen nicht im Innenraum eines Fahrzeugs liegen.
- Lagern Sie den Stabilisator in trockener Umgebung und lagern Sie ihn niemals in einer Umgebung mit einer Temperatur von über 60 °C.
- Lassen Sie den Stabilisator in vollständig ungeladenem Zustand nicht über zu lange Zeit ungenutzt, um eine Überentladung des Akkus zu vermeiden, die zu einer Beschädigung des Akkus und dauerhaften Schäden führen kann.
- Das Produkt vor Wasser, Staub und Sand schützen.
- Halten Sie den Griff des Stabilisators beim Einschalten immer noch fest, um sicherzustellen, dass er erfolgreich startet.
- Vergewissern Sie sich, dass die Akkus vor jedem Gebrauch voll geladen sind.



GUÍA DEL USUARIO

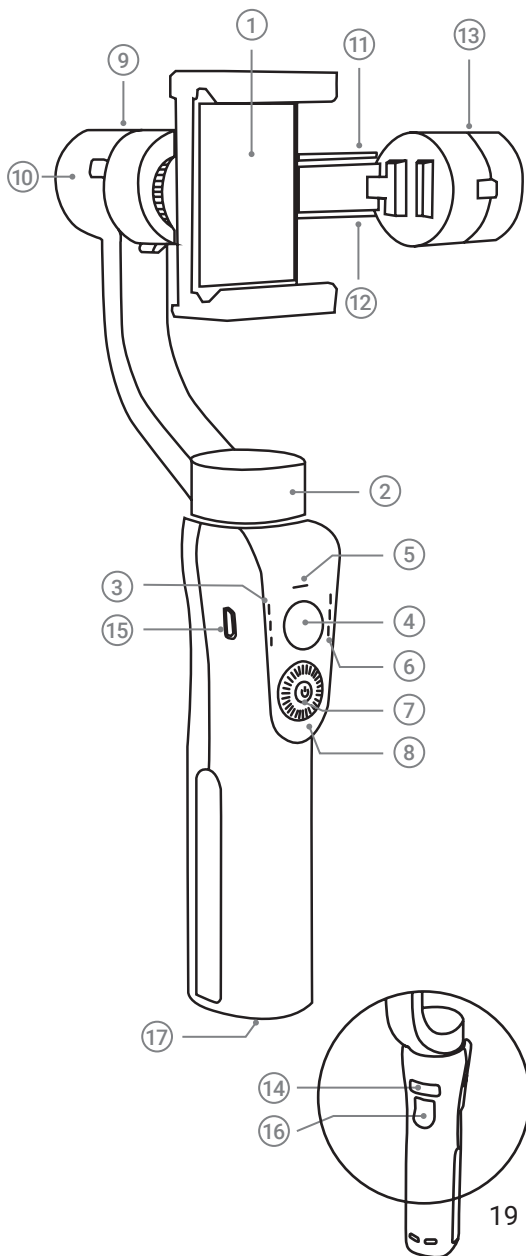
CONTENIDO DE LA CAJA

Estabilizador gimbal ×1
Cable micro usb ×1
Manual de empleo ×1

PRESENTACIÓN DE PNY MOBEE

El estabilizador es un dispositivo de alta precisión. En la aplicación móvil hay más funciones de seguimiento facial y funciones de «time-lapse», entre otras, para realizar vídeos de calidad profesional.

1. Pinza del móvil
2. Motor de panorámica: para girar horizontalmente el gimbal a 330°.
3. Indicador de carga de la batería
4. Joystick
5. Piloto de Bluetooth
6. Indicador del modo de uso
7. Botón de encendido/apagado y botón Modo
8. Control del zoom
9. Ajuste del soporte del móvil
10. Motor de giro: para rotar verticalmente a 160°.
11. Tornillo de equilibrio: ayuda a equilibrar el peso.
12. Brazo ajustable
13. Motor de inclinación: para rotar horizontalmente 330°.
14. Puerto USB: para cargar un móvil directamente con el gimbal.
15. Puerto micro USB: para cargar el gimbal.
16. Botón disparador: una pulsación para sacar fotografías y dos pulsaciones para que la cámara vuelva a su posición original.
17. rosca de $\frac{1}{4}$ (para palos extensivos y trípodes).



1. INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN PNY MOBEE

En App Store para iOS o en Google Play Store para Android, busca la aplicación «PNY MOBEE» para instalarla en el móvil.



2. CARGA DE LA BATERÍA

Conecta el cable micro USB al puerto de carga micro USB.

La batería estará cargada cuando todos los pilotos se iluminen en azul.

3. CARGA DE UN TELÉFONO MÓVIL

Conecta el cable del móvil al puerto USB de PNY Mobee.

4. MONTAJE Y EQUILIBRO

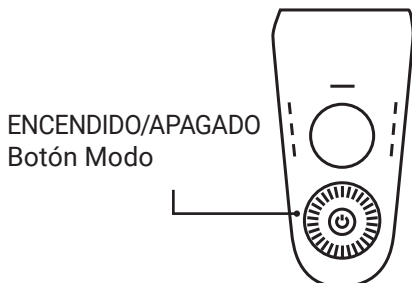
- Asegúrate de montar y equilibrar el móvil cuando PNY Mobee esté apagado.
- Coloca el móvil horizontalmente en el soporte y deslízalo hasta que toque en el motor de inclinación.
- Ajusta la posición del soporte del móvil. El eje de inclinación está equilibrado si el móvil permanece inmóvil y a nivel cuando se suelta.

Observación: El ajuste correcto del equilibrio asegura un mayor ahorro de batería durante el funcionamiento del dispositivo.

5. ENCENDIDO/APAGADO

Monta siempre el móvil antes de encender/apagar el gimbal.

Encendido/apagado: mantén pulsado el botón hasta que el piloto se ilumine en azul para encender el gimbal o hasta que se apague para apagarlo.



6. CONEXIÓN A PNY MOBEE

- a. Descarga la aplicación PNY Mobee.
- b. Activa la función de Bluetooth en el móvil.
- c. Monta el móvil y enciende PNY Mobee.
- d. Abre la aplicación PNY Mobee y conecta el estabilizador.

7. MODOS

- El estabilizador está predeterminado en el modo de panorámica e inclinación cuando se enciende.
- Pulsa el botón en encendido/modo para cambiar al modo Seguimiento panorámica.
- Pulsa de nuevo en el botón de encendido/modo para cambiar al modo Bloqueo.

Modo Seguimiento > Modo Seguimiento panorámica > Modo Bloqueo

Modo Seguimiento: ejes de giro bloqueados. El móvil se mueve conforme al movimiento de la mano del usuario.

Modo Seguimiento panorámica: inclinación y giro bloqueados. El móvil sigue los movimientos izquierda-derecha y arriba-abajo.

Modo Bloqueo: los tres ejes están bloqueados. La cámara se mantiene fija.

8. ORIENTACIÓN HORIZONTAL Y VERTICAL

Tienes 2 opciones para cambiar de horizontal a vertical:

- a. Mantén el móvil delante de ti y gira el mango estabilizador unos 70° en el sentido contrario a las agujas del reloj o en el sentido de las agujas del reloj. El gimbal entrará en modo de disparo vertical.
- b. O cambia la dirección del montaje, de modo manual, poniendo el soporte en posición vertical.

9. DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA APLICACIÓN

- | | |
|----------------------------------|------------------------|
| 1. Interruptor para foto o vídeo | 8. Batería del gimbal |
| 2. Panorámicas y Time-lapse | 9. Flash |
| 3. Cambio de cámara | 10. Inicio |
| 4. Galería | 11. Modos de cámara |
| 5. Bluetooth | 12. Selección del modo |
| 6. Seguimiento de cara/objeto | 13. Ajustes |
| 7. Estado del modo | |

ADVERTENCIA:

El incumplimiento de los procedimientos puede provocar daños materiales, accidentes o lesiones graves.

Se ruega leer este manual para familiarizarse con las características del estabilizador antes de ponerlo en funcionamiento. Utilizar el dispositivo de manera indebida puede resultar en un daño material o personal y causar lesiones graves. Este artilugio es un producto sofisticado. Requiere ciertas destrezas y se debe usar con precaución y sentido común. No utilizar el producto de una manera segura y responsable podría resultar en una lesión o daño al producto o a otra propiedad. Este producto no está pensado para que lo usen los niños sin la supervisión de un adulto. No se debe usar con elementos incompatibles. Además, debe usarse respetando las instrucciones indicadas en los documentos que proporciona nuestra empresa. Las directrices de seguridad que aquí se presentan contienen instrucciones de seguridad, uso y mantenimiento. Es esencial leer y respetar las instrucciones y advertencias del manual antes de montar, configurar o usar el producto, para que funcione correctamente y evitar daños o lesiones graves.

CONDICIONES DE USO

El estabilizador debe utilizarse a temperaturas de entre 0 y 40 °C. En entornos superiores a 40 °C, la batería puede explotar y provocar incendios. Por debajo de 0 °C, la batería puede sufrir daños muy graves.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Para cargar el dispositivo, hay que utilizar el cargador suministrado.
- No se debe desmontar ni provocar cortocircuitos en la batería.
- No se debe dejar la batería cargando más de lo necesario.
- Alejar el estabilizador de materiales o superficies inflamables. No dejar la batería sin vigilancia durante la carga.
- Esperar a que se enfríe la batería antes de cargarla. Cargar la batería cuando su temperatura sobrepasa los 40 °C o se sitúa por debajo de los 5 °C puede provocar fugas, sobrecalentamiento o daños.
- Conviene inspeccionar el cargador y su cable antes de usarlos para comprobar que estén en perfecto estado. No se debe utilizar nunca un cargador dañado. El cargador no se puede limpiar con alcohol etílico ni disolventes inflamables.
- Hay que desconectar las baterías del cargador cuando estén completamente cargadas.
- Alejar el estabilizador de fuentes de calor y no exponerlo al sol dentro de un vehículo en días de calor.
- Guardar el estabilizador en un entorno seco y nunca en lugares a una temperatura superior a 60 °C.
- No dejar el estabilizador sin usar durante mucho tiempo con la batería descargada para evitar que se descargue de modo excesivo, ya que puede tener como resultado un daño permanente en la batería.
- Proteger el producto del agua, el polvo y la arena.
- Sujetar el mango del estabilizador aun cuando se esté iniciando para asegurarse de que se encienda correctamente.
- Comprobar que las baterías estén totalmente cargadas antes de cada uso.



GUIDA PER L'UTENTE

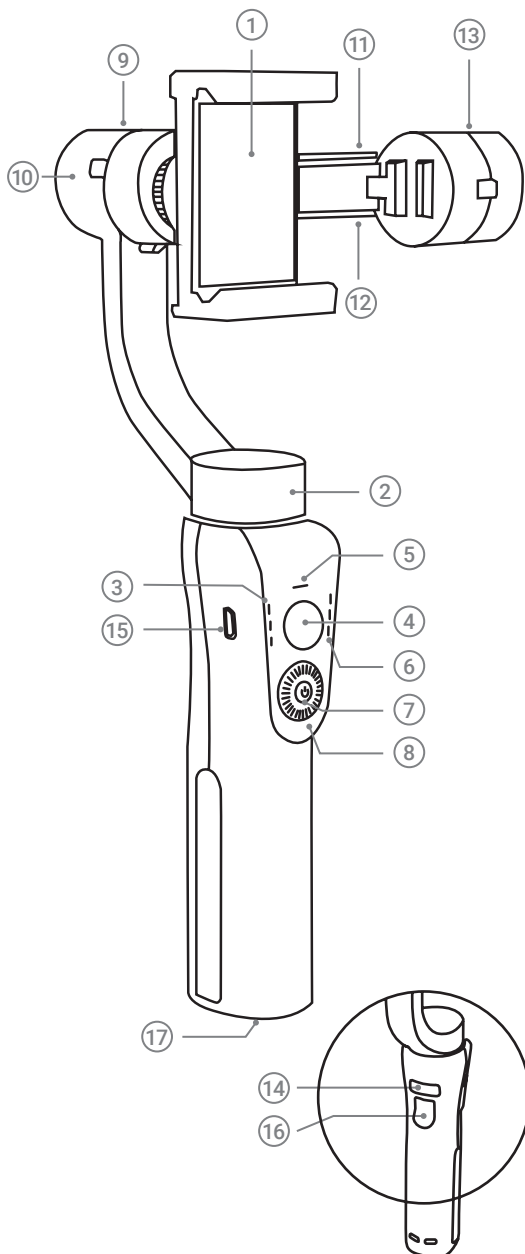
NELLA CONFEZIONE

- Stabilizzatore gimbal ×1
- Cavo micro usb ×1
- Manuale dell'utente ×1

CONOSCERE PNY MOBEE

Lo stabilizzatore è un dispositivo di controllo ad alta precisione. Connettere all'APP, che ha molteplici funzioni come tracciamento del volto, time-lapse, ecc. utili a creare video di livello professionale.

1. Morsetto per smartphone
2. Motore del movimento in orizzontale: consente al gimbal di ruotare di 330 gradi in orizzontale.
3. Indicatore del livello della batteria
4. Joystick
5. LED del Bluetooth
6. Indicatore della modalità operativa
7. Accensione/Spengimento - o Pulsante Modalità
8. Controllo dello zoom
9. Regolazione del supporto
10. Motore del rollo: per ruotare di 160 gradi in verticale
11. Vite di bilanciamento: aiuta a bilanciare il peso
12. Braccio regolabile
13. Motore di inclinazione: per ruotare di 330 gradi in orizzontale
14. Uscita USB: per caricare lo smartphone direttamente dal gimbal
15. Porta di alimentazione Micro USB: per caricare il gimbal
16. Pulsante dell'otturatore: Premere una volta per scattare la foto, Premere 2 volte per portare la fotocamera alla sua posizione originale
17. Vite con filettatura $\frac{1}{4}$ (per aste di estensione o treppiedi)



1. INSTALLAZIONE DELL'APP PNY MOBEE

Cerca 'PNY MOBEE' per Android o iOS su App Store o Google Play Store e installa l'applicazione sul tuo smartphone



2. CARICARE LA BATTERIA

Collegare il cavo micro USB alla porta di carica micro USB.

La batteria è completamente carica quando tutte le luci diventano blu.

3. CARICARE LO SMARTPHONE

Collegare il cavo di carica dello smartphone alla porta USB di PNY Mobee.

4. MONTAJE Y EQUILIBRO

- Assicurarsi di montare e bilanciare lo smartphone solo mentre PNY Mobee è spento.
- Posizionare lo smartphone orizzontalmente sul supporto e far scorrere lo smartphone finché non tocca il motore di inclinazione:
- Regolare la posizione del supporto dello smartphone. L'asse di inclinazione è bilanciato se lo smartphone rimane fermo e livellato quando viene lasciato.

NB: La corretta regolazione del bilanciamento garantisce un migliore risparmio energetico durante il funzionamento.

5. ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Montare sempre lo smartphone prima di accendere/spengere il gimbal.

Accensione/spegnimento: Premere a lungo il pulsante di accensione finché le luci diventano blu/o si spengono.



6. CONNESSIONE A PNY Mobee

- a. Scaricare l'app PNY Mobee.
- b. Attivare il Bluetooth sullo smartphone.
- c. Montare lo smartphone e accendere PNY Mobee
- d. Avviare l'app PNY Mobee e collegare lo Stabilizzatore PNY Mobee

7. MODOS

- Lo Stabilizzatore è per impostazione predefinita in modalità Segui i movimenti sull'asse orizzontale e verticale quando è acceso.
- Premere il pulsante Power/Modalità per passare alla modalità Segui i movimenti sull'asse orizzontale
- Premere nuovamente il pulsante Power/Modalità per passare alla modalità di blocco.

Modalità Segui > Modalità Segui i movimenti sull'asse orizzontale > Modalità di blocco

Modalità Segui: Gli assi di rollio sono bloccati. Lo smartphone si muove in base al movimento della mano dell'utente.

Modalità Segui i movimenti sull'asse orizzontale: Inclinazione & Rollio sono bloccati. Lo smartphone segue i movimenti sinistra-destra e su-giù.

Modalità Blocco: Tutti e 3 gli assi sono bloccati. La fotocamera è fissa.

8. ORIENTACIÓN HORIZONTAL Y VERTICAL

Tienes 2 opciones para cambiar de horizontal a vertical:

- a. Mantén el móvil delante de ti y gira el mango estabilizador unos 70° en el sentido contrario a las agujas del reloj o en el sentido de las agujas del reloj. El gimbal entrará en modo de disparo vertical.
- b. O cambia la dirección del montaje, de modo manual, poniendo el soporte en posición vertical.

9. PANORAMICA DELL'APP

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Interruttore Foto & Video | 8. Batteria del gimbal |
| 2. Panorama & Time-lapse | 9. Flash |
| 3. Attiva/disattiva fotocamera | 10. Home |
| 4. Galleria | 11. Modalità della fotocamera |
| 5. Bluetooth | 12. Selezione della modalità |
| 6. Tracciamento di volti / oggetti | 13. Impostazioni |
| 7. Stato della modalità | |

ATTENZIONE:

Procedure che, se non seguite correttamente, possono causare danni materiali, gravi incidenti o gravi lesioni.

Leggere l'intero manuale dell'utente per familiarizzare con le caratteristiche del nostro Stabilizzatore prima di usarlo. L'utilizzo scorretto del prodotto può provocare danni al prodotto o ai beni personali e provocare gravi lesioni. Questo è un prodotto sofisticato. Deve essere gestito con cautela e buon senso e richiede alcune abilità meccaniche di base. Se non usato in modo sicuro e responsabile, il prodotto può causare lesioni, subire danni o danneggiare altri beni. Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini senza la supervisione diretta da parte di un adulto. NON utilizzare con componenti incompatibili o in alcun altro modo diversamente da quanto menzionato o indicato nella documentazione del prodotto fornita dalla nostra azienda. Le presenti Linee guida sulla sicurezza contengono le istruzioni per la sicurezza, il funzionamento e la manutenzione. È essenziale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze contenute nel manuale dell'utente, prima del montaggio, della configurazione o dell'utilizzo, al fine di utilizzare il prodotto correttamente ed evitare danni o lesioni gravi.

LINEE GUIDA PER L'UTILIZZO IN SICUREZZA

Lo Stabilizzatore deve essere utilizzato a temperature comprese tra 0°C e 40°C. L'uso della batteria in ambienti al di sopra dei 40°C può provocare incendi o esplosioni. L'uso della batteria al di sotto di 0°C può causare gravi danni.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

- Utilizzare sempre il caricabatterie approvato dalla nostra azienda per la ricarica
- Non smontare o cortocircuitare la batteria.
- Non lasciare la batteria in carica per un tempo prolungato
- Non mettere lo stabilizzatore vicino a materiali o superfici infiammabili. Non lasciare mai la batteria incustodita durante la ricarica.
- Non caricare la batteria fino a quando non si è raffreddata. Caricare la batteria se la sua temperatura è superiore a 40°C o inferiore a 5°C può causare perdite, surriscaldamento o danni alla batteria.
- Esaminare il caricabatterie e il cavo prima dell'uso; assicurarsi che non ci siano danni. Non utilizzare mai un caricabatterie danneggiato. Non pulire il caricabatterie con alcool denaturato o altri solventi infiammabili.
- Scollegare le batterie dal caricabatterie quando sono completamente cariche.
- NON lasciare lo Stabilizzatore vicino a fonti di calore o esporlo all'interno di un veicolo nei giorni più caldi.
- Conservare lo Stabilizzatore in un ambiente asciutto e non conservarlo mai in ambienti con temperature superiori a 60 C°.
- Non lasciare lo Stabilizzatore inutilizzato per troppo tempo dopo che è stato completamente scaricato per evitare un eccessivo scaricamento della batteria che potrebbe causare danni alla batteria e danni permanenti.
- Proteggere il prodotto dall'acqua, dalla polvere e dalla sabbia.
- Tenere ferma l'impugnatura dello Stabilizzatore quando è in fase di accensione per assicurarsi che si avvii correttamente.
- Assicurarsi che le batterie siano completamente cariche prima di ogni utilizzo.



GUIA DO USUÁRIO

NA CAIXA

Estabilizador cardã ×1

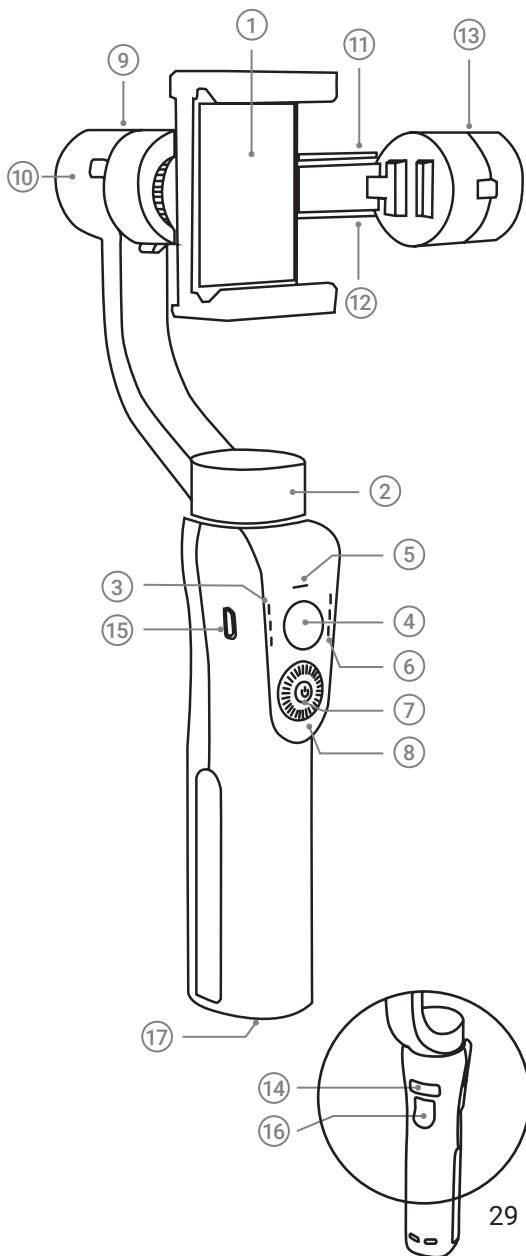
Cabo micro usb x 1

Manual do utilizador x 1

CONHECER O PNY MOBEE

O estabilizador é um dispositivo de controlo de alta precisão. Na aplicação, encontra reconhecimento facial, função de time-lapse, etc., que oferecem um vídeo de nível profissional.

1. Clipe para smartphone
2. Motor pan: permite que a suspensão cardã rode 330 graus na horizontal.
3. Indicador de nível da bateria
4. Joystick
5. Luz Bluetooth
6. Indicador de modo de operação
7. Ligar/Desligar – ou botão Modo
8. Controlo de zoom
9. Ajuste do suporte
10. Rolete motor: para rodar 160 graus na vertical
11. Parafuso de equilíbrio: ajuda a equilibrar o peso
12. Braço ajustável
13. Inclinação do motor: para rodar 330 graus na horizontal
14. Desligar USB: para carregar o smartphone diretamente na suspensão de cardã
15. Puerto micro USB: para cargar el gimbal.
16. Botão de disparo do obturador: premir uma vez para fotografar, premir 2 vezes para levar a câmara para a posição original
17. ¼ Parafuso (para extensões e tripés)



1. INSTALAR A APLICAÇÃO PNY MOBEE

Procurar "PNY MOBEE" para Android ou iOS na App Store ou Google Play Store e instalar a aplicação no telemóvel.



2. CARREGAR A BATERIA

Ligar o cabo USB à porta de carregamento micro USB.

A bateria está totalmente carregada quando todas as luzes ficam azuis.

3. CARREGAR SMARTPHONE

Ligar o cabo de carregamento do smartphone à porta USB PNY Mobee.

4. MONTAGEM E EQUILÍBRIO

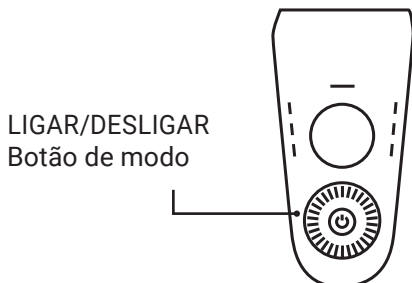
- Assegure-se de que só monta e equilibra o smartphone com o PNY Mobee desligado.
- Coloque o smartphone horizontalmente ao suporte e faça-o deslizar até tocar no motor de inclinação.
- Ajuste a posição do suporte do telemóvel. Este eixo de inclinação é equilibrado se o telemóvel permanecer fixo e nivelado quando libertado.

NB: O ajuste adequado do equilíbrio garante melhor economia de energia durante a operação.

5. LIGAR/DESLIGAR

Sempre monte o smartphone antes de ligar / desligar o gimbal.

Ligar/Desligar: Pressione longamente o botão de alimentação até que as luzes fiquem azuis/ou acendam.



6. LIGAR AO PNY Mobee

- a. Transferir a aplicação PNY Mobee
- b. Ligar o Bluetooth no telemóvel
- c. Monte o smartphone e ligue o PNY Mobee
- d. Inicie a aplicação PNY Mobee e ligue o estabilizador PNY Mobee

7. MODOS

- Por predefinição, o estabilizador está no modo Pan & Tilt ao ser ligado.
- Pressione o botão de alimentação/modo para alternar para o modo de acompanhamento de pan
- Pressione o botão de alimentação/modo para alternar para o modo de acompanhamento de pan

Modo de seguimento > Modo de seguimento Pan > Modo de bloqueio

Modo de seguimento: Os eixos do rolo estão bloqueados. O smartphone move-se de acordo com o movimento da mão do utilizador.

Modo de seguimento Pan: Tilt & Roll estão bloqueados. O smartphone segue os movimentos para a esquerda e para a direita e para baixo.

Modo de bloqueio: Os 3 eixos estão bloqueados. A câmara está fixa.

8. ORIENTAÇÃO HORIZONTAL E VERTICAL

2 opções para mudar de horizontal a vertical:

- a. mantenha o telefone virado para si e rode o estabilizador a 70 graus para a esquerda ou para a direita. A suspensão de cardã entra no modo de disparo vertical
- b. Ou mude a direção de montagem manualmente, girando o suporte na direção vertical.

9. VISÃO GERAL DA APLICAÇÃO

- | | |
|--------------------------------|---------------------|
| 1. Interruptor de foto e vídeo | 8. Bateria de cardã |
| 2. Panorama e Time-lapse | 9. Flash |
| 3. Alternar câmara | 10. Página inicial |
| 4. Galeria | 11. Modos de câmara |
| 5. Bluetooth | 12. Seleção de modo |
| 6. Seguimento de rosto/objeto | 13. Definições |
| 7. Estado do modo | |

AVISO:

Os procedimentos que não sejam devidamente seguidos podem provocar danos, acidentes graves ou ferimentos graves.

Leia o Manual do Utilizador na íntegra para se familiarizar com as funcionalidades do Estabilizador antes de iniciar as operações. Uma operação incorreta do produto pode dar origem a danos no produto ou na propriedade e lesões graves. Este é um produto sofisticado. Deve ser operado com cuidado e bom senso e requer algumas competências mecânicas básicas. Uma utilização incorreta, não segura e irresponsável do produto pode dar origem a ferimentos ou danos no produto ou à propriedade. Este produto não deve ser utilizado por crianças sem a supervisão de um adulto. NÃO utilizar com componentes incompatíveis nem de qualquer outro modo além do referido ou instruído nos documentos do produto fornecidos pela nossa empresa. Este manual de segurança contém instruções para a segurança, operação e manutenção. É essencial ler e seguir todas as instruções e avisos no manual do utilizador, antes da montagem, configuração e utilização, de modo a operar o produto corretamente e evitar danos ou ferimentos graves.

ORIENTAÇÕES PARA UMA OPERAÇÃO SEGURA

O Estabilizador deve ser utilizado em temperaturas entre 0 °C e 40 °C. A utilização da bateria em ambientes com temperaturas superiores a 40 °C pode provocar incêndio ou explosão. A utilização da bateria com uma temperatura inferior a 0 °C pode provocar danos graves.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

- Utilize sempre o carregador fornecido pela empresa para o carregamento.
- Não provoque um curto-circuito nem desmonte a bateria.
- Não deixar a bateria a carregar por tempo prolongado.
- Não colocar o estabilizador junto a materiais ou superfícies inflamáveis. Nunca deixe a bateria sem supervisão durante o carregamento.
- Não carregue a bateria sem a temperatura da mesma arrefecer. Carregar a bateria com uma temperatura superior a 40 °C ou inferior a 5 °C pode provocar fugas, sobreaquecimento ou danos na bateria.
- Examine o carregador e o cabo antes da utilização; assegure-se da inexistência de danos. Nunca utilize um carregador danificado. Não limpe o carregador com álcool desnaturado nem com outros solventes inflamáveis.
- Desligue as baterias do carregador quando totalmente carregadas
- NÃO deixe o Estabilizador junto a fontes de aquecimento nem exposto no interior de um veículo em dias de calor.
- Guarde o estabilizador num ambiente seco e nunca o guarde num ambiente com temperatura superior a 60 °C.
- Não deixe o Estabilizador sem utilização durante demasiado tempo após uma descarga completa para impedir a descarga excessiva da bateria, o que pode causar falhas e danos permanentes na bateria.
- Proteja o produto da água, pó e areia.
- Segure na pega do Estabilizador firmemente ao ligar, para garantir que arranca com êxito.
- Assegure-se de que as baterias estão totalmente carregadas antes de cada utilização



INSTRUKCJA OBSŁUGI

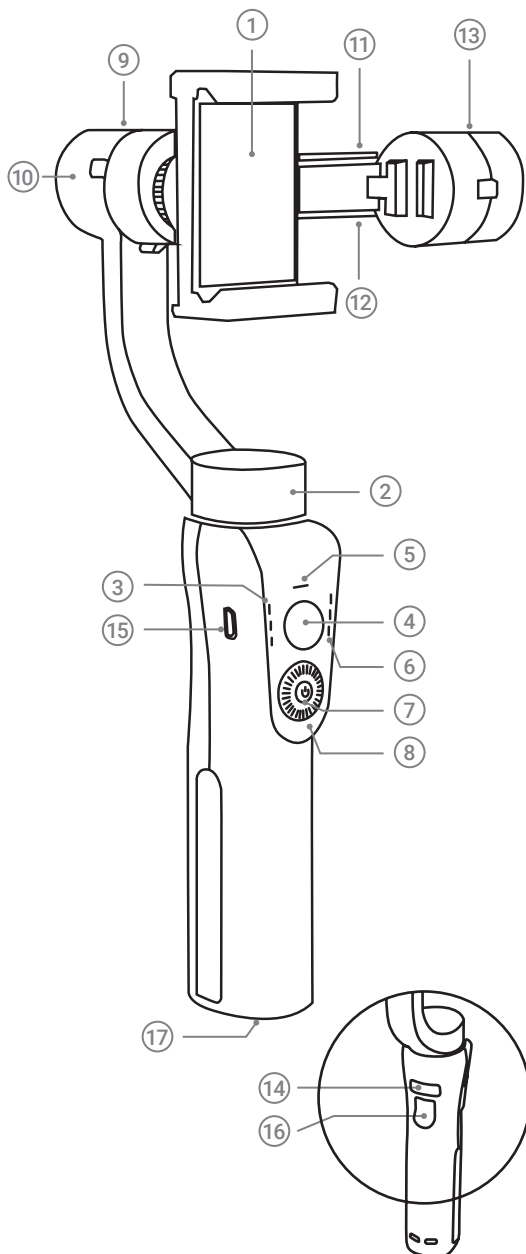
W OPAKOWANIU

- Stabilizator Gimbal ×1
- Kabel MicroUSB ×1
- Instrukcja obsługi ×1

POZNAJ PNY MOBEE

Uchwyt stanowi urządzenie do sterowania z dużą precyzją. Po uruchomieniu aplikacji zyskasz dostęp do dodatkowych funkcji, takich jak śledzenie twarzy czy time-lapse, które umożliwią tworzenie profesjonalnej jakości nagrań.

1. Uchwyt na smartfon
2. Mechanizm osi PAN – umożliwia obracanie gimbału w pozycji poziomej o 330 stopni
3. Wskaźnik poziomu baterii
4. Joystick
5. Lampka Bluetooth
6. Wskaźnik trybu pracy
7. Przycisk funkcyjny (ON/OFF, tryb)
8. Zoom
9. Regulacja uchwytu
10. Mechanizm trybu ROLL – pozwala na obrót w pozycji pionowej o 180 stopni
11. Śruba do regulacji wyważenia – pomaga wyważyć ciężar
12. Regulowane ramię
13. Mechanizm trybu TILT – umożliwia obrót gimbału o 330 stopni w pozycji poziomej
14. Wyjście USB – do ładowania smartfona bezpośrednio z gimbału
15. Port MicroUSB – do ładowania gimbału
16. Przycisk migawki – wciśnij raz żeby zrobić zdjęcie, a dwa razy, aby aparat powrócił do oryginalnej pozycji
17. Gwint $\frac{1}{4}$ (do selfiesticków lub stojaków)



1. INSTALOWANIE APLIKACJI PNY Mobee

Znajdź aplikację PNY MOBEE dla Androida lub iOS w AppStore lub Google Play Store i zainstaluj aplikację na swoim smartfonie.



2. ŁADOWANIE BATERII

Podłącz kabel MicroUSB do portu MicroUSB. Bateria jest w pełni naładowana, jeśli wszystkie lampki świecą się na niebiesko.

3. ŁADOWANIE SMARTFONA

Podłącz przewód ładowania smartfona do portu USB PNY Mobee.

4. MOCOWANIE I KALIBRACJA

- Upewnij się, że przy mocowaniu i kalibracji smartfona gimbal PNY Mobee jest wyłączony
- Umieść smartfona w uchwycie w pozycji poziomej i przesuwaj aż dotknie mechanizmu trybu TILT
- Wyreguluj pozycję uchwytu smartfona, oś nachylenia jest dobrze wyregulowana, jeśli smartfon pozostaje w sztywnej i nieruchomej pozycji, gdy go puścisz.

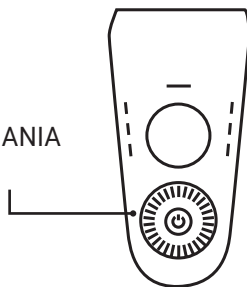
UWAGA: Prawidłowa kalibracja pozwala oszczędzać baterię podczas korzystania z urządzenia.

5. WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE

Zawsze montuj smartfon przez włączeniem gimbala.

Aby włączyć lub wyłączyć urządzenie przytrzymaj przycisk aż wszystkie lampki zapalą się na niebiesko/zgasną.

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ZASILANIA
Przycisk trybu



6. PODŁĄCZANIE DO PNY Mobee

- a. Pobierz aplikację PNY Mobee
- b. Włącz Bluetooth na swoim smartfonie
- c. Zamocuj smartfon i włącz PNY Mobee
- d. Uruchom aplikację PNY Mobee i podłącz stabilizator PNY Mobee

7. TRYBY

- Po włączeniu uchwyt jest domyślnie w trybie śledzenia w osi PAN&TILT
- Aby przełączyć tryb na panoramiczny, wciśnij przycisk funkcyjny POWER/MODE
- Wciśnij ponownie przycisk funkcyjny POWER/MODE aby przejść w tryb blokowania

Tryb śledzenia: oś ROLL jest zablokowana. Smartfon porusza się zgodnie z ruchem ręki użytkownika

Tryb śledzenia panoramicznego: funkcja TILT i ROLL jest zablokowana. Smartfon porusza się w kierunkach lewo-prawo i góra-dół.

Tryb blokowania: Wszystkie trzy osie są zablokowane. Smartfon jest nieruchomy.

8. ORIENTACJA PIONOWA/POZIOMA

Zmiany orientacji poziomej na pionową można dokonać na dwa sposoby:

- a. Ustawić smartfona przez sobą i obrócić uchwyt statywu o 70 stopni w kierunku zgodnym lub przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Gimbal przejdzie w tryb robienia zdjęć pionowo.
- b. Ręczne przekręcić uchwyt do pozycji pionowej

9. PRZEGLĄD APLIKACJI

- | | |
|----------------------------------|------------------|
| 1. Zmiana funkcji: zdjęcia/wideo | 8. Bateria |
| 2. Panorama & Time-lapse | 9. Flash |
| 3. Funkcja przełączania kamery | 10. Home |
| 4. Galeria | 11. Tryby kamery |
| 5. Bluetooth | 12. Wybór trybu |
| 6. Śledzenie twarzy/obiektu | 13. Ustawienia |
| 7. Status trybu | |

OSTRZEŻENIE:

Procedury, których nieprzestrzeganie może spowodować szkody materialne, poważny wypadek lub poważne obrażenia ciała.

Przed rozpoczęciem pracy, należy przeczytać całą instrukcję obsługi, aby zapoznać się z funkcjami naszego stabilizatora. Nieprawidłowa obsługa produktu może spowodować uszkodzenie produktu lub mienia osobistego oraz poważne obrażenia ciała. Ten produkt jest skomplikowany. Musi on być obsługiwany ostrożnie i z użyciem zdrowego rozsądku. Jego obsługa wymaga pewnych podstawowych umiejętności mechanicznych. Nieprawidłowe użytkowanie produktu, nawet w sposób bezpieczny i odpowiedzialny, również może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu lub innego mienia. Ten produkt nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci bez bezpośredniego nadzoru dorosłych. **NIE WOLNO** używać z niezgodnymi komponentami lub w jakikolwiek sposób inny niż wspomniany lub opisany w dokumentacji produktu dostarczonej przez naszą firmę. Niniejsze wytyczne bezpieczeństwa zawierają wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, obsługi i konserwacji. Przed montażem, skonfigurowaniem lub użyciem produktu należy bezwzględnie przeczytać i zastosować się do wszystkich instrukcji i ostrzeżeń zawartych w instrukcji obsługi, w celu zapewnienia prawidłowej obsługi produktu i uniknięcia uszkodzeń lub poważnych obrażeń.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ EKSPLOATACJI

Stabilizator powinien być stosowany w temperaturach od 0°C do 40°C. Używanie akumulatora w środowiskach powyżej 40°C może skutkować pożarem lub eksplozją. Używanie akumulatora w temperaturze poniżej 0°C może prowadzić do poważnych uszkodzeń.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Do ładowania akumulatora należy zawsze używać ładowarki zatwierdzonej przez producenta urządzenia.
- Akumulatora nie wolno demontować ani zwierać.
- Nie wolno zbyt długo ładować akumulatora.
- Nie wolno umieszczać stabilizatora w pobliżu materiałów lub powierzchni łatwopalnych. Nie wolno pozostawiać akumulatora bez nadzoru podczas ładowania.
- Nie wolno ładować przegrzanego akumulatora, zanim nie ostygnie. Ładowanie akumulatora w temperaturze wyższej niż 40°C lub niższej niż 5°C może prowadzić do wycieku, przegrzania lub uszkodzenia.
- Przed użyciem należy sprawdzić ładowarkę i przewód; należy się upewnić, że nie ma uszkodzeń. Nie wolno używać uszkodzonej ładowarki. Nie wolno czyścić ładowarki denaturatem ani innymi łatwopalnymi rozpuszczalnikami.
- Po całkowitym naładowaniu, odłączyć akumulatory od ładowarki.
- **NIE WOLNO** umieszczać stabilizatora w pobliżu źródeł ciepła ani pozostawiać go wewnątrz pojazdu w upalne dni.
- Conservare lo Stabilizzatore in un ambiente asciutto e non conservarlo mai in ambienti con temperature superiori a 60 C°.
- Nie pozostawiać stabilizatora nieużywanego zbyt długo po jego całkowitym rozładowaniu, aby zapobiec nadmiernemu rozładowaniu akumulatora, które może spowodować jego czasowe lub trwałe uszkodzenie.
- Chronić produkt przed wodą, pyłem i piaskiem.
- Przy włączaniu stabilizatora, trzymać go nieruchomo za uchwyt, aby upewnić się, że włącza się on prawidłowo.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy akumulatory są całkowicie naładowane.



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

В КОМПЛЕКТЕ

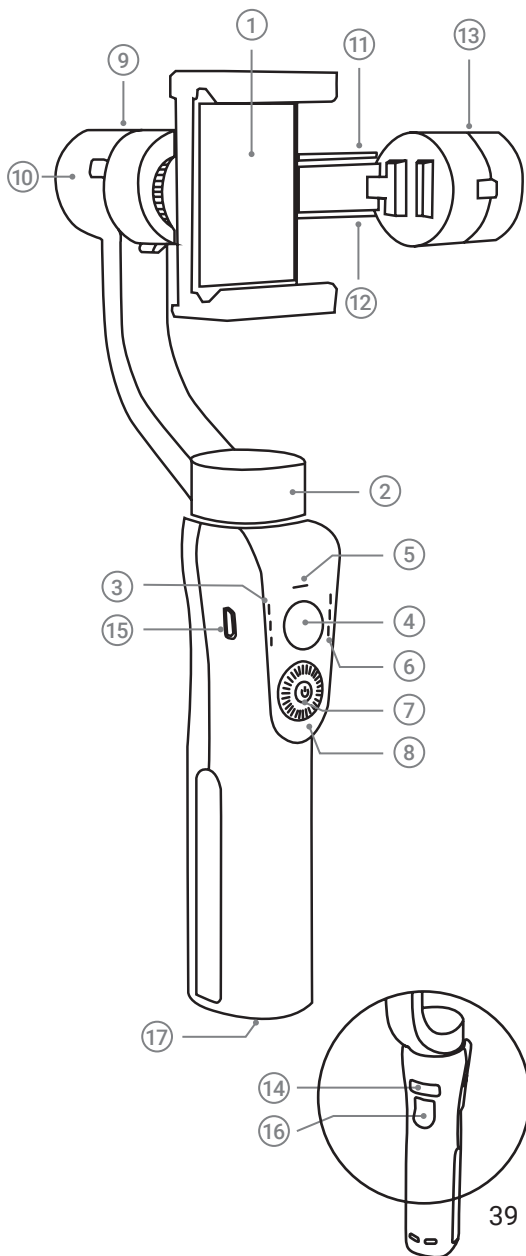
- Стабилизатор ×1
- Кабель micro-usb ×1
- Руководство пользователя ×1

ЗНАКОМСТВО С PNY MOBEE

Стабилизатор — это устройство с высокоточным управлением.

Установите приложение. Оно обеспечит более качественное отслеживания лица, таймлапс и т. д, что даст вам возможность снять профессиональное видео.

1. Зажим для смартфона.
2. Мотор для панорамирования: позволяет вращать стабилизатор на 330 градусов по горизонтали.
3. Индикатор уровня заряда батареи.
4. Ручка управления.
5. Световой индикатор Bluetooth
6. Индикатор рабочего режима.
7. Включение и выключение, или кнопка выбора режима.
8. Фокусировка.
9. Регулирование рукоятки.
10. Мотор для поворота по часовой стрелке. позволяет поворачивать телефон на 160 градусов по вертикали.
11. Балансировочный винт: поддерживает равновесие.
12. Регулируемый рычаг.
13. Регулятор наклона: позволяет поворачивать телефон на 330 градусов по горизонтали.
14. Выходной порт питания USB: позволяет заряжать смартфон от стабилизатора напрямую.
15. Порт электропитания Micro USB: позволяет заряжать стабилизатор.
16. Кнопка спуска затвора. Для того чтобы сфотографировать, нажмите один раз. Для того чтобы вернуть камеру в исходное положение, нажмите два раза.
17. Резьбовое отверстие $\frac{1}{4}$ (для удлинителей и штативов).



1. УСТАНОВКА ПРИЛОЖЕНИЯ PNY MOBEE

Введите «PNY MOBEE» в поисковую строку в App Store или Google Play Store и установите приложение на вашем мобильном устройстве iOS или Android



2. ЗАРЯД БАТАРЕИ

Collegare il cavo micro USB alla porta di carica micro USB.

La batteria è completamente carica quando tutte le luci diventano blu.

3. ЗАРЯД СМАРТФОНА

Подключите кабель для заряда смартфона к USB-порту на устройстве PNY Mobee.

4. УСТАНОВКА И СТАБИЛИЗАЦИЯ

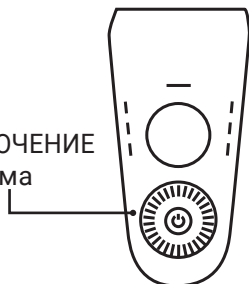
- Перед установкой и стабилизацией убедитесь в том, что устройство PNY Mobee выключено.
- Удерживая смартфон в горизонтальном положении, поместите его в зажим и двигайте, пока он не коснется регулятора наклона.
- Отрегулируйте положение зажима для телефона. Если смартфон сохраняет свое положение после того, как вы перестаете его придерживать, это значит, что положение оси наклона стабилизировано.

Примечание: Стабилизированное положение смартфона снижает затраты энергии во время эксплуатации.

5. ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Всегда устанавливайте смартфон перед включением и выключением стабилизатора. **КЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ** Нажмите и удерживайте кнопку включения до тех пор, пока индикаторы не загорятся голубым или не погаснут.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ
Кнопка выбора режима



6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К УСТРОЙСТВУ PNY Mobee

- a. Загрузите приложение PNY Mobee
- b. Включите Bluetooth на вашем мобильном устройстве
- c. Установите смартфон и включите PNY Mobee
- d. Запустите приложение PNY Mobee и подключите стабилизатор PNY Mobee

7. MODOS

- При включении стабилизатор по умолчанию находится в режиме панорамирования и наклона.
- Для того чтобы перейти в режим панорамирования, нажмите кнопку включения (кнопку выбора режима).
- Для того чтобы перейти в режим блокировки положения смартфона, снова нажмите кнопку включения (кнопку выбора режима).

Режим слежения > Режим слежения с панорамированием > Режим блокировки положения смартфона

Режим слежения: ось вращения по часовой стрелке заблокирована. Смартфон перемещается в соответствии с движениями руки пользователя.

Режим слежения с панорамированием: наклон и положение по часовой стрелке зафиксированы. Смартфон перемещается влево, вправо, вверх и вниз.

Режим блокировки положения смартфона: все три оси заблокированы. Камера находится в фиксированном положении

8. ГОРИЗОНТАЛЬНОЕ И ВЕРТИКАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Перейти из горизонтального в вертикальное положение можно двумя способами:

- a. Удерживая смартфон экраном к себе, поверните ручку стабилизатора на 70 и более градусов по часовой стрелке или против часовой стрелки. Стабилизатор перейдет в режим вертикальной съемки.
- b. Вы также можете изменить направление вручную, повернув зажим в вертикальное положение.

9. ОБЗОР ПРИЛОЖЕНИЯ

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Переключение между режимами фото- и видеосъемки | 8. Батарея стабилизатора |
| 2. Панорамная съемка и таймлапс | 9. Вспышка |
| 3. Переключение между фронтальной и основной камерами | 10. Домой |
| 4. Галерея | 11. Режимы камеры |
| 5. Bluetooth | 12. Выбор режима |
| 6. Отслеживание лица и объектов | 13. Настройки |
| 7. Отображение выбранного режима | |

ВНИМАНИЕ!

Несоблюдение инструкций по использованию может привести к повреждению имущества, несчастным случаям с тяжкими последствиями или серьезным травмам.

Для того чтобы ознакомиться с функциональными особенностями нашего стабилизатора перед эксплуатацией, прочтите руководство пользователя от начала до конца. Неправильная эксплуатация устройства может привести к его повреждению либо нанесению ущерба личному имуществу, а также стать причиной серьезных травм. Это высокотехнологичное устройство. Для его использования нужно иметь элементарные технические способности, соблюдать меры предосторожности и руководствоваться здравым смыслом. Неправильное использование устройства, безответственность и несоблюдение норм безопасности могут привести к травмам, повреждению устройства и другого имущества. Дети могут использовать это устройство только под присмотром взрослых. НЕ используйте это устройство с несовместимыми составными элементами или любым другим способом, не указанным в документации к изделию, предоставленной нашей компанией. Эти указания по технике безопасности содержат инструкции по безопасности, эксплуатации и поддержанию рабочего состояния. Для правильного использования изделия, а также во избежание повреждений и серьезных травм перед сборкой, установкой и эксплуатацией важно ознакомиться со всеми инструкциями и предостережениями, указанными в руководстве пользователя.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Стабилизатор следует использовать при температуре от 0 до 40 °C. Использование батареи при температуре выше 40 °C может привести к возгоранию или взрыву. Использование батареи при температуре ниже 0 °C может привести к ее серьезному повреждению.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Для зарядки всегда используйте зарядное устройство, предоставленное нашей компанией.
- Не разбирайте батарею и не создавайте условия для ее короткого замыкания.
- Отключайте зарядное устройство после окончания зарядки батареи.
- Не оставляйте стабилизатор возле возгораемых материалов или поверхностей. Не оставляйте батарею без присмотра во время зарядки.
- Прежде чем заряжать батарею, дайте ей остыть. Если температура батареи выше 40 °C или ниже 5 °C, заряд может привести к разгерметизации, перегреванию или повреждению батареи.
- Осмотрите зарядное устройство и кабель перед использованием, убедитесь в том, что они не повреждены. Никогда не используйте поврежденное зарядное устройство. Не очищайте зарядное устройство с помощью денатурированного спирта или других воспламеняющихся растворителей.
- Когда батареи полностью зарядятся, отключите зарядное устройство.
- Не кладите стабилизатор возле источников тепла и не оставляйте в машине в жаркую погоду.
- Храните стабилизатор в сухом месте при температуре, не превышающей 60 °C.
- Для того чтобы предотвратить переразряд батареи, который может повлечь ее необратимые повреждения, после полного разряда не оставляйте стабилизатор без использования в течение слишком долгого времени.
- Защищайте устройство от воздействия воды, пыли и песка.
- Во время включения держите рукоятку стабилизатора в неподвижном состоянии, чтобы обеспечить успешное включение.
- Перед каждым использованием проверяйте, чтобы батареи были полностью заряжены.

Garantie & Informations / Garantie & Limitations / Garantie & Informationen / Garantía e información /Garanzia & Informazioni / Garantia e Informação / Gwarancja i informacje / Гарантия и информация

2 year guarantee / Garantie de 2 ans / Garantie: 2 Jahre / 2 años de garantía / Garanzia di due anni / Garantia de 2 anos / 2 lata gwarancji / 2 года гарантии

Information / Informations / Information / Información / Informazioni Informação / Informative / Information / Oplysninger / Lisätietoja / Informasjon / Részletek / Informaci / Informacji informáci / Информация / Πληροφορίες / Bilgi için :
www.pny.eu

Please Recycle; to locate a center near you

Technical Support: 1-800-234-4597 (USA) tech-sup@pny.eu (Europe)

USA PNY Technologies, Inc.,100 Jefferson Road, Parsippany, NJ 07054

Europe PNY Technologies, Inc., 9, rue Joseph Cugnot. BP 40 181-33708 Mérignac cedex France



EN This device complies with European directives pertaining to safety, electrical interference and hazardous substances. / **FR** Cet appareil est conforme aux directives européennes relatives à la sécurité, aux interférences électriques et aux substances dangereuses. / **DE** Dieses Gerät entspricht den europäischen Richtlinien zur Sicherheit, zu elektrischen Störungen und zu gefährlichen Substanzen. / **ES** Este aparato cumple con las directivas europeas relativas a la seguridad, las interferencias eléctricas y las sustancias peligrosas. / **IT** Questo apparecchio è conforme alle direttive europee sulla sicurezza, sulle interferenze elettriche e le sostanze pericolose. / **PT** Este aparelho está conforme às diretivas europeias relativas à segurança, às interferências elétricas e às substâncias perigosas. / **PL** Urządzenie jest zgodne z wymogami dyrektyw europejskich dotyczących bezpieczeństwa, interferencji elektrycznej oraz substancji niebezpiecznych. / **RU** Данное устройство соответствует европейским директивам, касающимся безопасности, электрических помех и опасных веществ.



EN The symbol displayed on the product indicates that the disposal of the device falls under Directive 2002/96/EC dated 27 January 2003 on waste electrical and electronic equipment (WEEE). This symbol indicates that the product must be collected separately. This product must be collected separately via an appropriate waste collection point. It must not be disposed of with household waste. For more information, contact your retailer or the local authorities responsible for waste management. / **FR** Ce logo apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet rentre dans le cadre de la directive 2002/96/CE du 27 janvier 2003, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ce symbole indique que ce produit doit être collecté séparément. Ce produit doit être recueilli séparément dans un point de collecte approprié. Il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou les autorités locales chargées de la gestion des déchets. / **DE** Dieses am Produkt angebrachte Logo bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Behandlung als Abfall in den Rahmen der Richtlinie 2002/96/EG vom 27. Januar 2003 für elektrische und elektronische Altgeräte fällt. Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt getrennt gesammelt werden muss. Dieses Produkt ist getrennt von anderen Abfällen an einer geeigneten Annahmestelle zu sammeln. Es darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler oder die lokalen Abfallbehörden. / **ES** Este logotipo que aparece en el producto significa que se trata de un aparato cuyo tratamiento como residuo está comprendido en el marco de la directiva 2002/96/CE del 27 de enero de 2003, relativa a los Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Este símbolo indica que el producto debe recogerse por separado. Este producto debe llevarse por separado a un punto de recogida selectiva adecuado. No debe desecharse con los residuos domésticos. Para obtener mayor información, contacte con su revendedor o las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos. / **IT** Il presente logo apposto sul prodotto indica che l'apparecchio obbedisce alla direttiva 2002/96/CE del 27 gennaio 2003, relativa allo smaltimento dei rifiuti da apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE). Questo simbolo indica che il prodotto deve essere raccolto separatamente. Il prodotto deve essere raccolto separatamente in un punto di raccolta adeguato. Esso non deve essere mescolato con i rifiuti domestici. Per maggiori informazioni vogliate contattare il vostro rivenditore o le autorità locali incaricate dello smaltimento dei rifiuti. / **PT** Este logótipo aposto no produto significa que se trata de um aparelho cujo tratamento enquanto residuo se enquadra no âmbito da diretiva 2002/96/CE de 27 de janeiro de 2003 relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (DEEE). Este símbolo indica que o produto deve ser alvo de recolha seletiva. O produto deve ser alvo de recolha seletiva de resíduos num ponto de recolha adequado. Não deverá ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. Para mais informação, contacte o revendedor ou as autoridades locais responsáveis pela gestão dos resíduos. / **PL** ULogo umieszczona na produkcie oznacza, że urządzenie jako odpad podlega wymogom dyrektywy 2002/96/WE z dnia 27 stycznia 2003 r., w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (WEEE). Ten symbol oznacza, że produkt należy utylizować oddzielnie od innych odpadów domowych. Produkt należy oddać do specjalnego punktu zbiórki tego rodzaju odpadów. Nie może być wyrzucany ze zwykłymi odpadami domowymi. Aby uzyskać dodatkowe informacje, proszę skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalną instytucją zajmującą się utylizowaniem odpadów. / **RU** Этот логотип, размещенный на продукте, означает, что это устройство подлежит утилизации согласно директиве 2002/96/ЕС от 27 января 2003 года об утилизации электрического и электронного оборудования (DEEE). Этот символ указывает, что этот продукт нельзя выбрасывать вместе с остальными бытовыми отходами. Этот продукт необходимо выбрасывать отдельно в соответствующем пункте сбора. Его нельзя утилизировать с бытовыми отходами. Для получения дополнительной информации обратитесь к вашему дистрибьютору или в местные органы, ответственные за утилизацию отходов.

EN You are notified by this guarantee that any change or modification not explicitly authorised in this user manual could void your authority to operate the device. / **FR** Par la présente, vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans le présent manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser l'appareil. / **DE** Hiermit werden Sie darüber informiert, dass jegliche Änderung oder Modifizierung, die nicht ausdrücklich in dieser Anleitung gestattet wurde, dazu führen könnte, dass Ihnen die Benutzungsberechtigung für das Gerät entzogen wird. / **ES** Mediante la presente, se le informa que cualquier cambio o modificación que no sea objeto de una autorización expresa en el presente manual podría anular su derecho a usar el aparato. / **IT** Con la presente vi si informa che qualsiasi cambiamento o modifica non autorizzata nel presente manuale può annullare il vostro diritto di utilizzare l'apparecchio. / **PT** Pelo presente faz-se saber que todas as alterações ou modificações que não sejam explicitamente autorizadas no manual podem anular o direito a utilizar o aparelho. / **PL** Niniejszym informujemy, że jakakolwiek zmiana lub modyfikacja wykonana poza wskazówkami niniejszej instrukcji, może spowodować anulowanie prawa do użytkowania urządzenia. / **RU** Настоящим вы уведомлены о том, что любые изменения или модификации, не разрешенные в этом руководстве, могут лишить вас права на использование оборудования..